

EHITISTE ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 7: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele

Jagu 702: Ujumis- ja muud basseinid

Electrical installations of buildings

**Part 7: Requirements for special installations or
locations**

Section 702: Swimming pools and other basins

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard kujutab endast detsembris 2002 ilmunud Euroopa harmoneerimisdokumendi HD 384.7.702 S2 (Electrical installations of buildings / Part 7: Requirements for special installations or locations / Section 702: Swimming pools and other basins) tõlget eesti keelde. Nimetatud harmoneerimisdokumendi näol on Euroopa standardiks mõnevõrra muudetuna üle võetud Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni (*International Electrotechnical Commission, IEC*) aastal 1997 kehtestatud samanimeline rahvusvaheline standard IEC 60364-7-702:1997. Standard asendab Eesti eeskirja **EEI 3-7:1994** (Ehitiste madalpinge-elektripaigaldised / 7. osa: Eripaigaldised 1) jaotist **702** (Ujumis- jm. basseinid).

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti riigitähisega **EE**.

Standardis sisalduvad arvvaartusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult rajaväärtust ennast.

Standardi tõlkis Tallinna Tehnikaülikooli professor Tõnu Lehtla ja toimetas sama ülikooli professor Endel Risthein. Kavandi vaatas läbi ja kiitis heaks EVS tehnilise komitee TK 17 "Madalpinge" ekspertkomisjon koosseisus

Meelis Kärt – Tehnilise Järelevalve Inspektsiooni elektrihoutusosakonna juhataja
Arvo Kübarsepp – AS Elektrikontrolikeskus juhataja
Tõnis Mägi – AS Elektrikontrolikeskus peainspektor
Mati Roosnurm – OÜ Jaotusvõrk peaspetsialist
Arvo Ulla – Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu tegevdirektor

Euroopa harmoneerimisdokument HD 384.7.702 S2 on kinnitatud ja kasutusele võetud Eesti standardina EVS-HD 384.7.702 S2:2004 Eesti Standardikeskuse 13.12.2004 käskkirjaga nr 127.

Standard EVS-HD 384.7.702 S2:2004 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-HD 384.7.702 S2:2003.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the CENELEC harmonization document HD 384.7.702 S2:2002 "Electrical installations of buildings / Part 7: Requirements for special installations or locations / Section 702: Swimming pools and other basins" (IEC 60364-7-702:1997, modified). The European Harmonization Document HD 384.7.702 S2:2002 has the status of an Estonian National Standard.

English version

Electrical installations of buildings
Part 7: Requirements for special installations or locations
Section 702: Swimming pools and other basins
(IEC 60364-7-702:1997, modified)

Installations électriques des bâtiments / Partie 7:
Règles pour les installations et emplacements spéciaux
Section 702: Piscines et autres bassins
(CEI 60364-7-702:1997, modifiée)

Elektrische Anlagen von Gebäuden / Teil 7: Anforderungen
Für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art /
Hauptabschnitt 702: Schwimmbäder und andere Becken
(IEC 60364-7-702:1997, modifiziert)

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 2002-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementation may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
702 UJUMIS- JA MUUD BASSEINID	5
702.1 Käsitlusala, sisu ja põhialused	5
702.11 Käsitlusala	5
702.12 Normatiivviited	5
702.2 Määratlused	6
702.3 Elektripaigaldiste üldiseloomustus	7
702.32 Välistoimete liigitus	7
702.4 Kaitseviisid	10
702.41 Kaitse elektrilöögi eest	10
702.47 Kaitseviiside rakendamine kaitseks elektrilöögi eest	11
702.5 Elektriseadmete valik ja paigaldamine	12
702.51 Üldreeglid	12
702.52 Juhistikud	13
702.53 Kaitselahutus-, lülitus- ja juhtimisaparaadid	13
702.55 Muud seadmed	14
Lisa A (teatmelisa) Põhiliste kaitsenõuete kokkuvõte	17
Lisa ZA (normatiivlisa) Normatiivviited rahvusvahelistele standarditele ja neile vastavatele Euroopa standarditele	19

EESSÕNA

Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni (*International Electrotechnical Commission, IEC*) tehnilises komitees TC 64 (*Electrical installations and protection against electric shock*) valminud rahvusvaheline standard IEC 60364-7-702:1997 koos CENELECI tehnilise komitee TC 64 (*Electrical installations of buildings*) alamkomitee SC 64A (*Protection against electric shock*) poolt tehtud lihtmuudatustega esitati vormikohaseks hääletamiseks ja kiideti CENELECI poolt 2002-06-01 heaks kui HD 384.7.702 S2.

Kehtestati alljärgnevad tähtajad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi olemasolu teatavakstegemiseks rahvuslikul tasandil (doa) 2002-12-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil harmoneeritud rahvusliku standardi avaldamise või tiitellehe meetodil kinnitamise teel (dop) 2003-06-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendiga vastuolus olevate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2005-06-01

Käesoleva standardi lisad, mis on määratletud kui *normatiivsed*, kuuluvad standardisse. Lisad, mis on määratletud kui *teatmelised*, on esitatud üksnes informatsiooniks.

Käesolevas standardis on lisa **ZA** normatiivlisa, lisa **A** on teatmelisa.

Lisa **ZA** on lisanud CENELEC.

Käesolevas harmoneerimisdokumendis on lihtmuudatused võrreldes IEC standardiga tähistatud püstjoonega teksti vasakul äärel.

EE märkus. Käesolevas eestikeelses väljaandes neid muudatusi sellisel viisil esile toodud ei ole. Tarbe korral saab nendega tutvuda harmoneerimisdokumendi HD 384.7.702 S2:2002 inglisis-, prantsus- või saksa keelse väljaande järgi.

EHITISTE ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 7: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele

Jagu 702: Ujumis- ja muud basseinid

Electrical installations of buildings

Part 7: Requirements for special installations or locations

Section 702: Swimming pools and other basins

Käesolev standard on identne Euroopa harmoneerimisdokumendiga HD 384.7.702 S2:2002 ja on välja antud CENELECi loal. Euroopa harmoneerimisdokument HD 384.7.702 S2:2002 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Harmonization Document HD 384.7.702 S2:2002 and it is published with permission of CENELEC. The European Harmonization Document HD 384.7.702 S2:2002 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

702 UJUMIS- JA MUUD BASSEINID**702.1 Käsitlusala, sisu ja põhialused****702.11 Käsitlusala**

Käesoleva jao erinõuded kehtivad ujumis-, purskkaevu- ja sumamisbasseinide kohta. Ühtlasi kehtivad need nimetatud basseine ümbritsevate tsoonide kohta. Neil aladel on elektrilöögi oht ka normaaloludes tavalisest suurem, kuna inimkeha elektriline takistus on väiksem ja keha on kokkupuutes maa potentsiaaliga. Seadmestandardites käsitletavat ujumisbasseinid ei kuulu käesoleva standardi käsitlusalasse. Meditsiiniliseks otstarbeks ettenähtud ujumisbasseinide kohta võib osutuda vajalikuks erinõuete kehtestamine.

Käesoleva jao nõuded ei kehti looduslike veekogude, kruusakarjäärides asuvate järvede, rannikualade ning muude taoliste alade kohta, välja arvatud juhtudel, kui need on spetsiaalselt ette nähtud kasutamiseks ujumisbasseinidena.

702.12 Normatiivviited

Vt lisa ZA.